

Umowa dostaw (zwana w dalszej części: „Umową”) zawarta w Narwi (Rzeczpospolita Polska) w dniu: 03.03.2023r., pomiędzy:

PRONAR” Sp. z o.o.,
ul., Mickiewicza 101A,
17-210 Narew, Polska

wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000139188, NIP 543-020-09-39, REGON: P-008002850, której kapitał zakładowy wynosi 51 000 zł i jest pokryty w całości, reprezentowaną przez:

- 1) *Sergiusza Martyniuka - Dyrektora Zarządu*
- 2) *Andrzeja Sołowianiuka - Prokurenta*

zwaną w dalszej części Umowy: „Sprzedawcą”
a

S.R.L. "ROMADPRIM "
OR. ANENII NOI,
6521-S. FLORENI
Mołdawia

reprezentowaną przez Dyrektora Rau Adriany, działającego na podstawie Statutu zwaną w dalszej części Umowy: „Kupującym”, łącznie zwanymi w dalszej części Umowy: „Stronami”, o treści następującej:

1. PRZEDMIOT UMOWY

1.1. Sprzedawca sprzedawać będzie, a Kupujący nabywać maszyny komunalne akcesoria i części zamienne do nich, zwane w dalszej części Umowy „Towarem”, w asortymencie, ilości i cenach oraz warunkach dostaw wskazanych w każdym przypadku dostawy w Załącznikach, stanowiących nieodłączną część Umowy. Ostateczne zasady dostawy zawarte są w Załącznikach lub w jego Aneksach. Załączniki powinny być podpisane przez osoby upoważnione do reprezentacji Stron na dzień podpisania tego dokumentu.

1.2. Sprzedawca zobowiązuje się do przekazania Kupującemu wraz z Towarem wszystkich odnoszących się do niego dokumentów, w tym wskazanych w pkt. 6.3. Umowy.

1.3. Kupujący nabywa Towar w celu jego dalszej odsprzedaży na terytorium Mołdawii lub do wykorzystania Towaru do własnych potrzeb.

2. CENY I OGÓLNA WARTOŚĆ UMOWY

2.1. Ceny za Towar, podlegający dostawie zgodnie z Umową są wyrażone w walucie EUR.

2.2. Szacowana przez Strony ogólna wartość Umowy wynosi 1 000 000,00 (jeden milion) EUR i może zostać zmieniona po

Контракт на поставку (далее Контракт) подписан в м.Нарев (Республика Польша) 03.03.2023 г. между:

„PRONAR” Sp. z o.o.,
ul., Mickiewicza 101A,
17-210 Narew, Polska

зарегистрирован в Польском судебном реестре в Районном суде г. Белосток, XII хозяйственный отдел Польского судебного реестра № KRS 0000139188, NIP 543-020-09-3, REGON: P-008002850 уставный капитал составляет 51 000 злотых и внесён в полном объеме, в лице:

- 1) *Сергиуша Мартынюка – Директора Правления*
- 2) *Анджея Соловянюка – Прокуриста*

именуемый в дальнейшем **Продавец**, с одной стороны
и

S.R.L. "ROMADPRIM "
OR. ANENII NOI,
6521-S. FLORENI
Молдавия

в лице Директора Рэу Адрианы, действующего на основании Устава, именуемый в дальнейшем "**Покупатель**" с другой стороны, вместе именуемые в дальнейшем "**Стороны**", заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. Продавец продает, а Покупатель приобретает коммунальную технику, комплектующие и запасные части к ней, именуемую в дальнейшей части Контракта „Товаром”, в ассортименте, количестве, ценах и на условиях поставки указанных в Приложении к настоящему Контракту, которое является его неотъемлемой частью. Окончательные условия поставки указываются в Приложении или Дополнительном соглашении. Приложение должно быть подписано лицом уполномоченным на представительство Сторон на день его подписания.

1.2. Продавец обязуется передать Покупателю вместе с Товаром все относящиеся к нему документы, в том числе указанные в п. 6.3. Контракта.

1.3. Покупатель приобретает Товар в целях его дальнейшей перепродажи на территории Молдавии или для использования Товара для собственных нужд.

2. ЦЕНЫ И ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ КОНТРАКТА

2.1. Цена Товара, подлежащего поставке согласно Контракту указана в ЕВРО.

2.2. Предполагаемая Сторонами общая стоимость Контракта составляет 1 000 000,00 (один миллион) ЕВРО и

uzgodnieniu pomiędzy Stronami, poprzez zawarcie pomiędzy Stronami stosownych pisemnych aneksów i Załączników do Umowy, które będą stanowiły integralną część Umowy.

2.3. Cena zawiera wartość opakowania, zgodnego z charakterem wysyłanego towaru.

2.4. Cena Towaru, dostarczanego zgodnie z Kontraktem ustalona jest na warunkach FCA - Narew, Polska («Incoterms-2010»), FCA - Siemiatycze, Polska («Incoterms-2010»), jeśli nie wskazane są inne warunki dostaw i płatności w Załącznikach do Umowy.

2.5. Szczegółowe ceny za wysyłany towar będą wskazane w Załącznikach do Umowy.

3. WARUNKI PŁATNOŚCI

3.1. Strony ustalają możliwe formy zapłaty za produkty:

a) 100% przedpłata
b) odroczony termin płatności do 90 (dziewięćdziesięciu) dni od daty wystawienia faktury, pod warunkiem udzielenia dla Kupującego na wniosek producenta limitu ubezpieczeniowego w firmie ubezpieczeniowej KUKÉ.

3.2. Szczegółowe warunki płatności należności z tytułu poszczególnej dostawy będą wskazane w każdym z Załączników oddzielnie.

3.3. Strony dopuszczają możliwość zmiany warunków płatności, poprzez pisemną zgodną zmianę treści Załącznika do Umowy wyrażoną w postaci Aneksu.

3.4. Wszelkie koszty bankowe wynikające ze zobowiązań płatniczych ponosi Kupujący.

3.5. Waluta płatności: Euro (EUR)

3.6. Płatności będą realizowane na rachunek bankowy Sprzedawcy:

PL 73 1160 2202 0000 0001 5312 8249
Bank Millennium S.A.
SWIFT: BIGBPLPWXXX

3.7. Za datę spełnienia świadczenia przez Kupującego przyjmuje się datę wpływu środków na rachunek bankowy Sprzedawcy.

3.8. Zgłoszenie reklamacji na Towar nie ma wpływu na obowiązek Kupującego terminowej zapłaty na rzecz Sprzedawcy za Towary dostarczone na podstawie Umowy.

3.9. Nieterminowe regulowanie zobowiązań lub brak zapłaty spowoduje powstanie szkody po stronie Sprzedawcy, która skutkować będzie rozpoczęciem procedury windykacji należności. Wszelkie koszty związane z postępowaniem windykacyjnym obciążą Kupującego.

3.10. W przypadku nieterminowego opłacania należności

может быть изменена по соглашению Сторон путем подписания в письменной форме Дополнительного соглашения и Приложения к Контракту, которые будут являться его неотъемлемой частью.

2.3. В цену включена стоимость упаковки в зависимости от условий и специфики транспортировки Товара.

2.4. Цена поставляемого Товара, согласно настоящему Контракту устанавливается на условиях FCA – м. Нареv, Польша («Инкотермс-2010»), FCA - Siemiatycze, Polska («Incoterms-2010»), если не указаны другие условия поставки и оплаты в Приложении к Контракту.

2.5. Окончательная цена поставляемого Товара указана в Приложениях к Контракту.

3. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

3.1. Стороны устанавливают следующие формы оплаты за Товар:

a) 100% предоплата
б) отсрочка платежа до 90 (девяноста) дней от даты выставления счёт- фактуры, при условии предоставления Покупателю по заявлению производителя страхового лимита в страховой компании КУКЭ.

3.2. Подробные условия платежа на каждую поставку будут указаны отдельно в Приложении.

3.3. Стороны допускают возможность изменения условий платежа посредством изменения части Приложения Контракта путем заключения Дополнительного соглашения в письменной форме.

3.4. Все банковские расходы, связанные с оплатой за товар, оплачивает Покупатель.

3.5. Валюта платежа: Евро (EUR)

3.6. Платежи будут осуществлены на банковский счет Продавца:

PL 73 1160 2202 0000 0001 5312 8249
Bank Millennium S.A.
SWIFT: BIGBPLPWXXX

3.7. Датой осуществления платежа Покупателем является дата зачисления денежных средств на банковский счет Продавца.

3.8. Предъявление рекламации на Товар не влияет на обязательство Покупателя выполнить своевременный платеж в пользу Продавца за поставленный Товар согласно Контракту.

3.9. Несвоевременное выполнение обязательства по оплате или невыполнение оплаты нанесет ущерб Продавцу и будет являться основанием для взыскания образовавшейся задолженности. Все издержки связанные со взысканием образовавшейся задолженности несет Покупатель.

3.10. В случае несвоевременной оплаты Продавец вправе

Sprzedawca ma prawo do naliczania odsetek w wysokości 0,036% od wartości nieopłaconego towaru, za każdy dzień zwłoki, do czasu otrzymania pełnej zapłaty.

3.11. Wszystkie prowizje banków trzecich dotyczące przelewów opłaca Kupujący.

4. PORZĄDEK POTWIERDZENIA ZAMÓWIENIA, TERMIN I MIEJSCE DOSTAWY

4.1. Sprzedawca potwierdza możliwość dostarczenia Towaru na podstawie zamówienia, złożonego na piśmie przez Kupującego. Zamówienie powinno określać: nazwę towaru, typ, kompletację, zamawianą ilość, oczekiwany termin realizacji zamówienia oraz warunki dostawy.

4.2. Sprzedawca potwierdza zamówienie każdorazowo w terminie do 5 (pięć) dni roboczych od daty wpłynięcia zamówienia.

4.3. Towar wymieniony w pkt. 4.1., winien być dostarczony ostatecznie na warunkach wskazanych w Załącznikach do Umowy.

4.4. Termin każdej dostawy – wskazany jest w Załącznikach do Umowy.

5. OPAKOWANIE I OZNAKOWANIE

5.1. Towar powinien być załadowywany w opakowaniu eksportowym, odpowiadającym charakterowi dostarczanego sprzętu.

6. POWIADOMIENIE O WYSYŁCE I DOKUMENTY WYSYŁKOWE

6.1. Sprzedawca powinien powiadomić Kupującego pocztą elektroniczną o dacie gotowości Towaru do załadunku. Kupujący pocztą elektroniczną wskaże upoważnionego do odbioru Towaru przewoźnika, podając dane osoby, która dokona tych czynności oraz dane identyfikacyjne pojazdu i nazwy przewoźnika.

6.2. W ciągu 24 godzin po przeprowadzonym załadunku Sprzedawca obowiązany jest wysłać Kupującemu pocztą elektroniczną kopie dokumentów, wskazanych w pkt. 6.3. niniejszej Umowy.

6.3. Razem z towarem Sprzedawca wysyła Kupującemu następującą dokumentację wysyłkową:

6.3.1. Fakturę Sprzedawcy, wystawioną na Kupującego (invoice).

Faktura Sprzedawcy, pomimo podstawowych pozycji, powinna zawierać następujące dane:

- nazwę i adres Kupującego i Sprzedawcy;
- datę wystawienia faktury;
- warunki dostawy (INCOTERMS 2010);
- Kod celny towaru

6.3.2. Świadczenie pochodzenia towaru, certyfikat jakości.

6.3.3. Specyfikację towarową.

6.3.4. Deklarację celną kraju wysyłki towaru.

начислить неустойку в размере 0,036% от стоимости неоплаченного Товара за каждый день просрочки до момента полной оплаты причитающейся суммы.

3.11. Все комиссионные сборы третьих банков относящиеся к перечислению денежных средств оплачивает Покупатель.

4. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ЗАКАЗА, СРОК И МЕСТО ПОСТАВКИ

4.1. Продавец подтверждает возможность отправки Товара на основании поданного в письменном виде заказа Покупателем. Заказ должен содержать: название товара, тип, комплектацию, количество, ожидаемый срок изготовления заказа и условия поставки.

4.2. Продавец подтверждает принятие заказа в каждом отдельном случае в течение 5 (пять) рабочих дней от даты получения заказа.

4.3. Товар указанный в п. 4.1., должен быть поставлен согласно условий, указанных в Приложениях к Контракту.

4.4. Срок каждой поставки указан в Приложениях к Контракту.

5. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

5.1. Товар должен быть отгружен в экспортной упаковке соответствующей для его транспортировки.

6. ИЗВЕЩЕНИЕ ОБ ОТГРУЗКЕ И ОТГРУЗОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

6.1. Продавец должен известить Покупателя посредством электронной почты о дате готовности Товара к отгрузке. Покупатель посредством электронной почты указывает данные лица фирмы-перевозчика уполномоченного к приемке Товара, идентификационные данные транспортного средства и данные фирмы-перевозчика.

6.2. В течение 24 часов с момента отправки Товара Продавец обязан предоставить Покупателю посредством электронной почты копии документов, указанных в п. 6.3. настоящего Контракта.

6.3. Вместе с товаром Продавец предоставляет Покупателю следующие отгрузочные документы:

6.3.1. Счет-фактуру Продавца, выставленную на имя Покупателя (инвойс).

Счет-фактура, несмотря на основные позиции, должна содержать следующие данные:

- название и адрес Покупателя и Продавца;
- дату выставления счет-фактуры;
- условия поставки (Инкотермс-2010);
- Таможенный код товара

6.3.2. Свидетельство происхождения товара, сертификат качества.

6.3.3. Товарную спецификацию.

6.3.4. Таможенную декларацию страны отправления

6.3.5. List przewozowy

6.4. Wszystkie dokumenty przekazywane są w ilości 1 oryginał + 3 kopie.

6.5. Cała dokumentacja wysyłkowa sporządzana jest w języku polskim, angielskim lub rosyjskim.

7. GWARANCJA JAKOŚCI TOWARU

7.1. Ogólne i szczegółowe warunki gwarancji zostały określone w przypadku maszyn w umowie serwisowej Nr ENE/008002850/2023-097 z dnia 03.03.2023. W przypadku innych przedmiotów dostawy w Załącznikach.

8. WYDANIE I ODBIÓR TOWARU

8.1. Towar uznaje się wydanym przez Sprzedawcę i przyjętym przez Kupującego:

- wg jakości – zgodnie z certyfikatem jakościowym o ile został wydanym przez Sprzedawcę

- wg ilości, wagi i specyfikacji – zgodnie z ilością pozycji i wagi brutto, wskazanymi w towarzyszącej dokumentacji.

8.2. Brak uwag w dokumentach przewozowych ze strony odbierającego Towar należy uznać, że Towar został wydany i załadowany prawidłowo.

8.3. Przy wykryciu braków jakościowych lub ilościowych dostarczonego Towaru, Kupujący informuje o tym Sprzedawcę pocztą elektroniczną, z obowiązkowym załączeniem dokumentów reklamacyjnych, a także pozostałych dokumentów, potwierdzających podstawę reklamacji w ciągu 7 dni od daty potwierdzenia odbioru załadunku, wskazanej na liście przewozowym CMR.

9. ARBITRAŻ

9.1. Wszystkie spory i rozbieżności, wynikłe w związku z Umową, powinny być rozwiązywane drogą rozmów między Stronami.

9.2. W przypadku, gdy strony nie dojdą do porozumienia sprawa powinna być skierowana do Sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Sprzedawcy, który stosował będzie Polskie prawo materialne i procesowe.

9.3. Rozstrzygnięcie Sądu jest końcowym i obowiązkowym do przestrzegania przez obie Strony.

10. SIŁA WYŻSZA

10.1. Strony są zwolnione z odpowiedzialności za częściowe lub pełne niewypełnienie swoich zobowiązań wynikających z Umowy, w przypadku gdy powstało ono w wyniku siły wyższej, a mianowicie: pożaru, powodzi, trzęsienia ziemi i innych klęsk żywiołowych. W takich warunkach termin wypełnienia zobowiązań przesuwa się odpowiednio w czasie, w którym panowała taka okoliczność.

10.2. Strona, u której wynika niemożliwość wypełnienia zobowiązań wynikających z Umowy, zobowiązana jest o

towara.

6.3.5. Транспортную накладную.

6.4. Все документы передаются в количестве: 1 оригинал и 3 копии.

6.5. Вся отгрузочная документация составляется на польском, английском или русском языке .

7. ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА ТОВАРА

7.1. Общие и подробные условия гарантии на поставляемый Товар определены в сервисном договоре № ENE/008002850/2023-097 от 03.03.2023. Иные условия поставки будут указаны в Приложении к Контракту.

8. ВЫДАЧА И ПРИЕМКА ТОВАРА

8.1. Товар считается переданным Продавцом и принятым Покупателем:

- по качеству - согласно сертификатов качества выданным Продавцом

- по количеству, весу и комплектации - согласно количеству и весу-брутто, указанным в сопроводительных документах.

8.2. При отсутствии замечаний в перевозочных документах от принимающей стороны считается, что Товар отгружен и передан правильно.

8.3. При обнаружении дефектов качества или несоответствия количества доставленного Товара, Покупатель информирует об этом Продавца посредством электронной почты, с обязательным приложением рекламационных документов, а также иных документов, подтверждающих основание рекламации в течение 7 дней от даты поступления Товара, указанной в транспортной накладной (ЦМР).

9. АРБИТРАЖ

9.1 Все разногласия, возникшие вследствие или в связи с исполнением Контракта, должны решаться путем переговоров между Сторонами.

9.2 В случае если стороны не смогут достичь согласия, рассмотрение спора необходимо направить в Общий суд, по месту нахождения Продавца, который будет применять материальное и процессуальное право Польши.

9.3. Решение суда является окончательным и обязательным для исполнения обеими сторонами.

10. ФОРС-МАЖОР

10.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение своих обязательств по Контракту, если оно явилось следствием непреодолимой силы, а именно: пожара, наводнения землетрясения и прочих природных бедствий, а также войны или военных действий. При этом срок исполнения обязательств по контракту отодвигается соразмерно времени, в течение которого действовали такие обстоятельства.

10.2. Сторона, для которой создалась невозможность

następstwie i zakończeniu wskazanych okoliczności niezwłocznie, jednak nie później niż 20 dni od momentu ich początku, w formie pisemnej poinformować drugą Stronę. Niewłaściwe w czasie, powyżej 20 dni, poinformowanie o okolicznościach siły wyższej pozbawia Stronę prawa odnoszenia się do nich w przyszłości.

10.3. Należyтым dowodem zaistnienia wyżej wskazanych okoliczności i czasu ich trwania będą służyły zaświadczenia odpowiednich Izb Handlowych.

10.4. Jeżeli takie okoliczności będą trwać powyżej 5 miesięcy, to każda ze stron będzie miała prawo wypowiedzieć Umowę w pełni lub częściowo i, w takim wypadku żadna ze Stron nie będzie miała prawa żądać od drugiej Strony rekompensaty poniesionych strat.

11. DODATKOWE WARUNKI

11.1. Umowa zostaje zawarta na okres od 03.03.2023 do 31.12.2023r. Rozwiązanie umowy może nastąpić w każdym czasie za porozumieniem stron.

11.2. Z chwilą podpisania niniejszej Umowy wszystkie poprzednie uzgodnienia pomiędzy Stronami tracą swą moc.

11.3. Żadna ze stron nie ma prawa do przekazywania swoich zobowiązań wynikających z Umowy trzeciej stronie bez pisemnego poinformowania o tym drugiej Strony.

11.4. Wszystkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej Umowy są jej nieodłącznym elementem, pod warunkiem, że zostały zawarte w formie pisemnej i podpisane zostały w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron. Powyższe dotyczy również Załączników do Umowy i wszelkich Aneksów.

11.5. Wszystkie dokumenty związane z realizacją przedmiotu Umowy, tam gdzie stanowi o tym Umowa, a przesyłane są przez stronę wysyłającą drugiej stronie za pośrednictwem poczty elektronicznej z adresów wskazanych w pkt. 4.1. Kontraktu, uznaje się za ważne.

11.6. Kupujący zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Sprzedającego w przypadku zmiany danych wskazanych w Umowie lub w jej Załącznikach.

11.7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach i w dwóch językach - polskim i rosyjskim - po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron. W przypadku rozbieżności pierwszeństwo ma wersja polsko-języczna.

11.8. Kupujący dostarcza do Sprzedawcy następujące dokumenty poświadczone:

11.8.1. Kopia odpisu z rejestru Kupującego

11.8.2. Kopia aktualnego statutu Kupującego z pieczętką organu rejestrowego

11.8.3. Kopia umowy spółki.

11.8.4. Kopia zaświadczenia z odpowiedniego Urzędu Skarbowego o nadaniu numeru NIP lub o zarejestrowaniu spółki jako podatnika (w przypadku gdy Kupującym jest spółka).

исполнения обязательства по Контракту, обязана о наступлении и прекращении вышеуказанных обстоятельств немедленно, но не позднее 20 дней с момента их наступления, в письменной форме известить другую Сторону. Несвоевременное, более 20 дней, извещение об обстоятельствах непреодолимой силы лишает соответствующую Сторону права ссылаться на них в будущем.

10.3. Надлежащим доказательством наличия указанных выше обстоятельств и их продолжительности будут служить свидетельства соответствующих Торговых Палат.

10.4. Если эти обстоятельства будут длиться более 5 месяцев, то каждая из Сторон будет вправе аннулировать Контракт полностью или частично, и в этом случае ни одна из Сторон не будет иметь права потребовать от другой Стороны возмещения возможных убытков.

11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

11.1. Контракт заключен на период с 03.03.2023 по 31.12.2023 г. расторжение договора может происходить в любое время по соглашению сторон.

11.2. С момента подписания настоящего Контракта все предыдущие переговоры и переписка по нему теряют силу и считаются недействительными.

11.3. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязательства по настоящему Контракту третьей стороне без письменного согласия другой Стороны.

11.4. Все изменения и дополнения к настоящему Контракту являются его неотъемлемой частью и действительны, если они совершены в письменной форме и подписаны в двух экземплярах уполномоченными представителями обеих Сторон. Вышеуказанное касается также Приложений к Контракту и Дополнительных соглашений.

11.5. Все документы связанные с исполнением настоящего Контракта, в случаях указанных в Контракте, а также их отправка одной из сторон другой стороне посредством электронной почты из адресов указанных в п. 4.1. Контракта, признаются действительными.

11.6. В случае изменения данных указанных в Контракте или в Приложениях к нему Покупатель обязан немедленно уведомить об этом Продавца.

11.7. Настоящий Контракт составлен в двух одинаковых экземплярах на двух языках, польском и русском - по одному экземпляру для каждой из сторон. В случае каких-либо расхождений версия на польском языке имеет преимущественную силу.

11.8. Покупатель предоставляет Продавцу следующие документы заверенные надлежащим образом:

11.8.1. Копия свидетельства о государственной регистрации юридического лица (ОГРН)

11.8.2. Копия действующего Устава организации

11.8.3. Копия Учредительного договора (решение учредителя о создании общества)

11.8.4. Копия свидетельства соответствующего налогового органа о присвоении ИНН, либо о регистрации организации в качестве налогоплательщика.

11.8.5. Pełnomocnictwo (Jeżeli w imieniu Kupującego umowę zawiera pełnomocnik).

11.8.5. Доверенность, подтверждающая полномочия лица на подписание Контракта от имени Покупателя. (если от имени Покупателя Контракт подписывает уполномоченное лицо).

12. Podpisy Stron/12. Подписи Сторон

SPRZEDAJĄCY

„PRONAR” Sp. z o.o.
Ul. Mickiewicza 101 A
17-210 Narew, Polska
NIP 5430200939
REGON 008002850
Dane bankowe:
Bank Millennium S.A.
PL 73 1160 2202 0000 0001
5312 8249
Al. Piłsudskiego 13/1, 15-
444 Białystok, Polska
SWIFT: BIGBPLPWXXX

ПРОДАВЕЦ

„PRONAR” Sp. z o.o.
Ул. Мицкевича 101 А
17-210 Нарев, Польша
НИП 5430200939
РЭГОН 008002850
Банковские реквизиты:
Банк Миллениум С.А.
PL 73 1160 2202 0000 0001
5312 8249
Ал.Пилсудского 13/1,
15-444 Белосток, Польша
SWIFT: BIGBPLPWXXX

ПОКУПАТЕЛЬ:

S.R.L. "ROMADPRIM "
OR. ANENII NOI,
6521-S. FLORENI
Молдавия
VAT: 1022600021918/
TVA: 3000964
Банковские реквизиты:
B.C. "Moldindconbank" S.A.
c/b: MOLDM2X
IBAN: MD77 ML00 0000 0022
5163 8117

KUPUJĄCY:

S.R.L. "ROMADPRIM "
OR. ANENII NOI,
6521-S. FLORENI
Moldawia
ИНН: 1022600021918/
TVA: 3000964
Dane bankowe:
B.C. "Moldindconbank" S.A.
c/b: MOLDM2X
IBAN: MD77 ML00 0000 0022
5163 8117

Sergiusz Martyniuk /Сергиуш Мартынюк

Andrzej Sołowianiuk /Андрей Соловянюк

Рэу Адриана / Rau Adriana